NEW COURSE PROPOSAL

Courses must be submitted by November 2, 2009, for priority catalog review.

DATE (*Change if modified and redate file with current date)*) NOV 2, 2009; REV 12.14.09; REV 12.16.09

PROGRAM AREA(S) SPANISH

1. **Course Information.** *[Follow accepted catalog format.]*

   Prefix(es) (Add additional prefixes if cross-listed) **and Course No. SPAN 350**

   Title: ADVANCED SPANISH GRAMMAR AND COMPOSITION   Units: 3

   XX Prerequisites SPAN 301 or SPAN 302 or Consent of the Instructor

   ☐ Corequisites ☐

   ☐ Consent of Instructor Required for Enrollment

   Catalog Description (Do not use any symbols): **C**overs the fundamentals of Spanish accentuation, spelling, punctuation, as well as some advanced grammar and writing elements.

Grading Scheme:	Repeatability:	Course Level Information:
X A-F Grades	☐ Repeatable for a maximum of ☐ units	X Undergraduate
☐ Credit/No Credit	☐ Total Completions Allowed ☐	☐ Post-Baccalaureate/Credential
☐ Optional (Student Choice)	☐ Multiple Enrollment in Same Semester	☐ Graduate

   Mode of Instruction/Components (*Hours per Unit are defaulted*).

	Units	Hours per Unit	Benchmark Enrollment	Graded Component	CS & HEGIS # (Filled in by the Dean)
Lecture	3	1	25	x	
Seminar	☐	1	☐	☐	
Laboratory	☐	3	☐	☐	
Activity	☐	2	☐	☐	
Field Studies					
Indep Study	☐		☐	☐	
Other Blank	☐		☐	☐	

   Leave the following hours per week areas blank. The hours per week will be filled out for you.

   3 hours lecture per week

   hours blank per week

2. **Course Attributes:**

   ☐ **General Education Categories**: All courses with GE category notations (including deletions) must be submitted to the GE website: http://summit.csuci.edu/geapproval. Upon completion, the GE Committee will forward your documents to the Curriculum Committee for further processing.

   A (English Language, Communication, Critical Thinking)

   ☐   A-1 Oral Communication

   ☐   A-2 English Writing

   ☐   A-3 Critical Thinking

   B (Mathematics, Sciences & Technology)

   ☐   B-1 Physical Sciences

   ☐   B-2 Life Sciences – Biology

   ☐   B-3 Mathematics – Mathematics and Applications

   ☐   B-4 Computers and Information Technology

   C (Fine Arts, Literature, Languages & Cultures)

   ☐   C-1 Art

   ☐   C-2 Literature Courses

   ☐   C-3a Language

C-3b Multicultural
D (Social Perspectives)
E (Human Psychological and Physiological Perspectives)
UDIGE/INTD Interdisciplinary
Meets University Writing Requirement
Meets University Language Requirement

American Institutions, Title V Section 40404:   Government   US Constitution   US History
Refer to website, Exec Order 405, for more information: http://senate.csuci.edu/comm/curriculum/resources.htm
Service Learning Course (Approval from the Center for Community Engagement must be received before you can request this course attribute).

3. **Justification and Requirements for the Course.** (Make a brief statement to justify the need for the course)
A.   Justification: This course covers accentuation, spelling, punctuation, and some advanced elements of the Spanish grammar. Although open to all students, this course is particularly useful for our Spanish Heritage students, who are usually very proficient in terms of oral communication, but who lack writing expertise in the language due to the fact that they generally do not receive formal instruction in Spanish before entering the University.

B.   Degree Requirement: Requirement for the Major/Minor   **Note: Submit Program Modification if**
X Elective for the Major/Minor   **this course changes your program**.
X Requirement for proposed Certificate in Spanish Translation

4. **Learning Objectives.** (*List in numerical order. You may wish to use the following resource in utilizing measurable verbs: http://senate.csuci.edu/comm/curriculum/resources.htm*)
Upon completion of the course, in Spanish students will:
•demonstrate accurate use of accent marks, spelling, punctuation and advanced grammar elements;
•produce an original, written narration of 8—12 pages in length.

5. **Course Content in Outline Form.** *[Be as brief as possible, but use as much space as necessary]*

ACCENTUATION
1) Syllable formation
2) General rules of accentuation
3) Accentuation of words derived of other languages
4) Accentuation of dipththongs, triphtongs and hiatus
5) Accentuation of monosyllabic words
6) Accentuation of compound words

SPELLING
1) The use of B, and V
2) The use of W
3) The sound /k/ (C, Q y K)
4) The use of C and Z
5) The use of J and G
6) The use of H
7) The use of LL and Y
8) The use of R and RR
9) The use of X
10) The use of CC
11) The use of capital letters

PUNCTUATION
1) The use of the comma
2) The use of the period
3) The use of the semi-colon

4) The use of the colon
5) The use of the suspension points
6) The use of interrogation and exclamation signs
7) The use of quotation marks
8) The use of the hyphen
9) The use of parentheses
10) The use of square brackets
11) Other punctuation signs

GRAMMAR
1) The noun. Gender problems.
2) The noun. Number problems.
3) The pronoun. Relative pronouns.
4) The verb. Some irregular verbs..
5) The verb. Uses of the present participle.
6) The verb. Problems with the conditional.
7) The verb. Haber.
8) The verb. Agreement mistakes.
9) The verb. Passive voice.
10) The preposition. Common mistakes.
11) Particles. Incorrect constructions..
12) The incorrect use of some words.

Does this course content overlap with a course offered in your academic program? **Yes**   **No X**
If YES, what course(s) and provide a justification of the overlap.

Does this course content overlap a course offered in another academic area? **Yes**   **No** X
If YES, what course(s) and provide a justification of the overlap.

Overlapping courses require Chairs' signatures.

6.   **Cross-listed Courses (***Please note each prefix in item No. 1)*
   A.   List Cross-listed Courses (Signature of Academic Chair(s) of the other academic area(s) is required).
     List each cross-listed prefix for the course:

   B.   Program responsible for staffing:

7.   **References.**   *[Provide 3 - 5 references]*

Buitrago, A. and Torijano, A. (2000) *Guía para escribir y hablar correctamente en español.* Madrid: Espasa Calpe.
Gómez Torrego, L. (2003). *Ortografía de uso del español actual.* Madrid*:* Ediciones SM.
Onieva Morales, Juan Luis (1995). *Curso superior de redacción.* Madrid:Verbum.
Valdés, G., Dvorak, T., and Pagán Hannum, T. (1999). *Composición: proceso y síntesis.* (Third Edition). Boston: McGraw-Hill College.

8.   **Tenure Track Faculty Qualified to Teach This Course.**

Terry L. Ballman
Stephen Clark
Antonio Jiménez Jiménez

9. **Requested Effective Date:**
   First semester offered: Fall 2010

10. **New Resources Requested. Yes** ▮ **No** X
    If YES, list the resources needed.

    A. Computer Needs (data processing, audio visual, broadcasting, other equipment, etc.)
    ▮

    B. Library Needs (streaming media, video hosting, databases, exhibit space, etc.)
    ▮

    C. Facility/Space/Transportation Needs
    ▮

    D. Lab Fee Requested (please refer to Dean's Office for additional processing) **Yes** ▮ **No** ▮

    E. Other
    ▮

11. **Will this new course alter any degree, credential, certificate, or minor in your program? Yes X** ▮ **No**
    If, YES attach a program update or program modification form for all programs affected.
    Priority deadline for New Minors and Programs: October 5, 2009 of preceding year.
    Priority deadline for Course Proposals and Modifications: November 2, 2009, of preceding year.
    Last day to submit forms to be considered during the current academic year: April 15th.

Antonio F. Jiménez Jiménez   Nov. 2, 2009

Proposer of Course (Type in name. Signatures will be collected after Curriculum approval)   Date

Approval Sheet

Program/Course: Spanish
If your course has a General Education Component or involves Center affiliation, the Center will also sign off during the approval process.

Multiple Chair fields are available for cross-listed courses.

Program Chair		
	Signature	Date

Program Chair		
	Signature	Date

Program Chair		
	Signature	Date

General Education Chair		
	Signature	Date

Center for International Affairs Director		
	Signature	Date

Center for Integrative Studies Director		
	Signature	Date

Center for Multicultural Engagement Director		
	Signature	Date

Center for Civic Engagement Director		
	Signature	Date

Curriculum Chair		
	Signature	Date

Dean of Faculty		
	Signature	Date